

**Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie,
de laarzenmakers en de maatwerkers**

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la
chaussure, des bottiers et des chausseurs**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei

1999

Verlenging en wijziging van de collectieve
arbeidsovereenkomst van 30 maart 1993
betreffende het brugpensioen

Convention collective de travail du 25 mai

1999

Prolongation et modification de la convention
collective de travail du 30 mars 1993 concernant la
pré pension

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is
van toepassing op de werkgevers en op de **werklie-**
den en werksters van de ondernemingen **welke res-**
sorteren onder het Paritair Subcomité voor de
schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maat-
werkers.

Article 1er. La présente convention collective de
travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et
ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-
commission paritaire de l'industrie de la chaussure,
des bottiers et des chausseurs.

Art. 2. De **brugpensioenregeling** op 58 jaar in de
sector van de schoeiselindustrie, de laarzenmakers
en de maatwerkers wordt, **zoals** ingesteld bij de
collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1993
(koninklijk besluit van 20 december 1993, Belgisch
Staatsblad van 4 februari 1994), verlengd en gewij-
zigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van
20 juni 1995 en van 30 juni 1997,
*verder van toepassing verklaard
tot 31 december 2000*

Art. 2. Le régime de pré pension à 58 ans dans le
secteur de l'industrie de la chaussure, des bottiers et
des chausseurs, comme instauré par la convention
collective de travail du 30 mars 1993 (arrêté royal
du 20 décembre 1993, Moniteur belge du
4 février 1994), prorogée et modifiée par la con-
vention collective de travail du 20 juin 1995 *et
du 30 juin 1997, est reconduite
jusqu'au 31 décembre 2000.*

BERLEGGING-DÉPÔT
30-06-1999

REGISTR.-ENREGISTR.
30-07-1999

NR.
N°

51850

100/128.02

Art. 3. Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** treedt in werking op 1 januari 1999 **engeldt tot 31 december 2000**

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et s'applique **jusqu'au 31 décembre 2000**,

Gezien **om** te worden gevoegd bij het **koninklijk** besluit van

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du